



**PROVINCIA DI FERRARA**

**Protocollo generale: 0103387/2011**

Data protocollo: 23/12/2011

Tipo Atto: LEP

Codice Ufficio: 63 - SVILUPPO SOSTENIBILE - DUGONI GABRIELLA

classificazione: 016.003.009 - BONIFICA SITI INQUINATI

---

Oggetto: TRASMISSIONE ATTO CHIUSURA PROCEDIMENTO, ESTELUX SRL, FERRARA

Corrispondente: ESTELUX SRL

Sede: PADOVA

Data stampa copia: 23/12/2011

Copia cartacea di documento redatto in forma digitale e sottoscritto digitalmente

Rilasciata da: Igor Villani



## PROVINCIA DI FERRARA

Settore Ambiente e Agricoltura

PO Sviluppo Sostenibile

UOS Siti Contaminati

Class. Atti 16.3.9  
Fascicolo n. 81553/11

Ferrara 22/12/2011

Spett.le

ESTELUX Srl  
Via Altinate 62  
35100 Padova

Comune di Ferrara  
Settore Ambiente  
Via Marconi, 39  
44122 Ferrara  
c.a. Ing. A. Bassi

A.R.P.A.  
Sezione Prov. di Ferrara  
Via Bologna 534  
44124 - FERRARA  
c.a. Dott. M. Roverati

A.U.S.L.  
Servizio Igiene e Prevenzione  
Piazza F. Beretta, 7  
44121 - FERRARA  
c.a. Dott. G. Fersini

**OGGETTO:** D.Lgs. 152/06; D.Lgs. 04/08; L.R. 05/06. Procedura "Estelux Srl", sito "Ex impianto ossido di etilene Montecatini, zona 9.1", Stabilimento Multisocietario, piazzale Donegani 12, Ferrara. **Trasmissione Atto Chiusura del Procedimento.**

Con la presente si trasmette, in allegato, l'atto PG 103193 del 22/12/2011 relativo alla procedura di cui in oggetto.

Distinti saluti

F.to il Responsabile PO  
Dott. Geol. Gabriella Dugoni

Corso Isonzo 105/a - 44121 Ferrara - tel. 0532 299545 - fax 0532 299549 - e-mail: [provincia.ferrara@cert.provincia.fe.it](mailto:provincia.ferrara@cert.provincia.fe.it)  
<http://www.provincia.fe.it/> - Codice Fiscale e Partita IVA 00334500386





PROVINCIA DI FERRARA

## Determinazione senza parere

DIRIGENTE (O U.O.P.C.) DI: SVILUPPO SOSTENIBILE - DUGONI GABRIELLA

P.G. **103193/2011**

Data firma: 22/12/2011

Data esecutività: 22/12/2011

Oggetto: Procedura "Estelux Srl" sito "Ex Impianto ossido di etilene Montecatini, zona 9.1", Stabillimento Multisocietario, piazzale Donegani 12, Ferrara. Approvazione documento "Report indagini di caratterizzazione 2009" - Chiusura del Procedimento.

Destinatario:

Data stampa copia: 22/12/2011

Copia cartacea di atto redatto in forma digitale e sottoscritto digitalmente.

Rilasciata da: Igor Villani

Oggetto: D.Lgs 152/06, D.Lgs 04/08, L.R. 05/06. Procedura "Estelux Srl" sito "Ex Impianto ossido di etilene Montecatini, zona 9.1", Stabllimento Multisocietario, piazzale Donegani 12, Ferrara. **Approvazione documento "Report indagini di caratterizzazione 2009" – Chiusura del Procedimento.**

### **IL RESPONSABILE PO SVILUPPO SOTENIBILE**

#### **Visti:**

- *Il D.Lgs. 152/2006 del 29/04/06 "Norme in materia ambientale" Parte IV Titolo V "Bonifica di Siti Contaminati";*
- *L.R. 05/06 art.5;*
- *Il D.Lgs. 04/08 del 16/01/08 "Ulteriori disposizioni correttive ed integrative del decreto legislativo 3 aprile 2006, n. 152, recante norme in materia ambientale";*

#### **Premesso che:**

- con nota del 19/05/2008, assunta agli atti dal Servizio scrivente il 20/05/2008 PG 44256, la ditta Estelux Srl trasmetteva la "Comunicazione ipotesi di contaminazione ai sensi del D.Lgs 152/06;
- con nota del 16/01/09, assunta agli atti dal Servizio scrivente il 19/01/09 PG 2800, la ditta Estelux Srl trasmetteva il Piano della Caratterizzazione ex D.Lgs 152/06;
- con delibera n. 54 del 24/02/2009, Prot.Gen. 11804, la Provincia di Ferrara approvava il Piano della Caratterizzazione.

**Visto** il "Report indagini di caratterizzazione 2009", ricevuto in data 12/10/2011, ed assunto agli atti con PG 81553 del 12/10/2011.

**Dato atto** che la ditta ha ottemperato alle prescrizioni impartite con delibera della Provincia di Ferrara n. 54 del 24/02/2009, Prot.Gen. 11804.

**Valutato** che, in rapporto alle condizioni ambientali e di utilizzo caratteristiche dell'area, i risultati dei monitoraggi non indicano la necessità di procedere con ulteriori interventi.

### **DETERMINA**

1. Di prendere atto delle valutazioni della Conferenza dei Servizi svoltasi in data 21/12/2011;
2. Di approvare il documento presentato di cui in oggetto;
3. Di considerare concluso il procedimento in essere ai sensi del art.242 Dlgs 152/06;
4. Di indicare al Comune di Ferrara il trasferimento delle opportune informazioni ambientali sui relativi strumenti urbanistici;
5. Di allegare al presente atto il verbale della Conferenza dei Servizi tenutasi il 21/12/2011;
6. Di trasmettere la presente determinazione a ESTELUX Srl e agli Enti facenti parte della Conferenza dei Servizi;
7. Di comunicare che, ai sensi dell'art.3 comma 4 della Legge n. 241 del 1990, avverso il provvedimento conclusivo testè indicato potrà essere esperito ricorso in sede giurisdizionale al Tribunale Amministrativo Regionale dell'Emilia Romagna, entro 60 (sessanta) giorni dalla data di ricevimento del provvedimento stesso; ovvero potrà essere proposto ricorso straordinario al Presidente della Repubblica, entro 120 (centoventi) giorni dalla data di ricevimento del provvedimento stesso.

F.to Il Responsabile PO  
Dott. Geol. Gabriella Dugoni



# PROVINCIA DI FERRARA

Settore Ambiente e Agricoltura  
PO Sviluppo Sostenibile

UOS Siti Contaminati

Ferrara, 21/12/011

**OGGETTO:** Verbale Conferenza dei Servizi del 21/12/2011. Procedura "Estelux Srl" sito "Ex impianto ossido di etilene Montecatini, zona 9.1", Stabilimento Multisocietario, piazzale Donegani 12, Ferrara. **Valutazione documento "Report Indagini di caratterizzazione 2009"**.

Il giorno **21 Dicembre 2011** alle ore 9,30, presso la Provincia di Ferrara, Settore Ambiente, PO Sviluppo Sostenibile, Corso Isonzo 105, Ferrara, è convocata la Conferenza di Servizi per la valutazione di cui in oggetto.

### Riassunto Cronologia Atti:

- con nota del 19/05/2008, assunta agli atti dal Servizio scrivente il 20/05/2008 PG 44256, la ditta Estelux Srl trasmetteva la "Comunicazione ipotesi di contaminazione ai sensi del D.Lgs 152/06;
- con nota del 16/01/09, assunta agli atti dal Servizio scrivente il 19/01/09 PG 2800, la ditta Estelux Srl trasmetteva il Piano della Caratterizzazione ex D.Lgs 152/06;
- con delibera n. 54 del 24/02/2009, Prot.Gen. 11804, la Provincia di Ferrara approvava il Piano della Caratterizzazione.

### Enti presenti:

|   |  |  |
|---|--|--|
| Per Provincia di Ferrara                  | Dott.ssa G. Dugoni<br>Dott.ssa G. Boldrini<br>Dott. I. Villani |  |
| Per ARPA - Sezione Provinciale di Ferrara | Dott. M. Roverati  |  |
| per AUSL Ferrara                          | Dott. G. Fersini   |  |
| Per Comune di Ferrara                     | Dott.ssa L. Dall'ollo  |  |

E' presente per ARCADIS l'ing.M. Frigerio

Funge da segretario, il dott. Igor Villani della Provincia di Ferrara.

Corso Isonzo 105/a - 44121 Ferrara - tel. 0532 299545 - fax 0532 299549 - e-mail: [provincia.ferrara@cert.provincia.fe.it](mailto:provincia.ferrara@cert.provincia.fe.it)  
<http://www.provincia.fe.it> - Codice Fiscale e Partita IVA 00334500386



Visto il "Report indagini di caratterizzazione 2009", ricevuto in data 12/10/2011, ed assunto agli atti con PG 81553 del 12/10/2011.

Visto il parere inviato dal Comune di Ferrara e ricevuto in data 27/10/2011 con PG 86559 27/10/2011.

#### La Conferenza di Servizi

Dato atto che la ditta ha ottemperato alle prescrizioni impartite nella Conferenza dei Servizi

Dato atto che è stato effettuato anche il terzo campionamento a seguito del superamento delle CSC in uno dei primi due prescritti.

Valutato che, per gli Idrocarburi, Cromo totale e Piombo, a seguito del superamento delle CSC rilevato nel primo campionamento, il secondo ed il terzo hanno dato esito inferiore alle CSC stesse.

Valutato che, per i metalli Nichel, Ferro, Manganese, Piombo ed Alluminio i superamenti delle CSC non sono imputabili a sorgenti attive nel sito ma alle caratteristiche della falda freatica rappresentata da acqua di saturazione degli strati superficiali di suolo.

Valutato che il riferimento di concentrazione limite per l'arsenico è da riferirsi alla CSR formalizzata ed approvata nel 2006.

**Considera concluso il procedimento in essere** e non richiede ulteriori verifiche e monitoraggi.

Letto, approvato e sottoscritto,

|   |  |  |
|---|--|--|
| Per Provincia di Ferrara                  | Dr.ssa G. Dugoni                                   |  |
| Per ARPA - Sezione Provinciale di Ferrara | Dott. M. Roverati                                  |  |
| Per AUSL                                  | Dott. G. Fersini                                   |  |
| Per Comune di Ferrara – Servizio Ambiente | Dott.ssa L. Dall'Olio (Delega Prot.Gen. 105891/11) |  |

Il Segretario Igor Villani

Corso Isonzo 105/a - 44121 Ferrara - tel. 0532 299545 - fax 0532 299549 - e-mail: provincia.ferrara@cert.provincia.fe.it  
<http://www.provincia.fe.it> - Codice Fiscale e Partita IVA 00334500386

